

# Inhaltsverzeichnis

## I. Der Syllogismus, seine Bestandteile und sein Beweis

<b>1 PROTASIS.....</b>	<b>17</b>
1.1 DIE AUFFASSUNGEN DES SATZES IN DE INTERPRETATIONE (DE INT.) UND IN DEN ANALYTICA PRIORA (AN. PR.).....	17
<b>2 DER ARISTOTELISCHE SYLLOGISMUS AUS HEUTIGER SICHT.....</b>	<b>33</b>
2.1 DIE AUFFASSUNG DES SYLLOGISMUS ALS GÜLTIGE SCHLUßFORM UND ALS FORMALE IMPLIKATION. ....	33
2.2 DER BEWEISTHEORETISCHE ASPEKT DIESER AUFFASSUNGEN DES SYLLOGISMUS .....	36
2.3 KORREKTHEIT UND VOLLSTÄNDIGKEIT IN DER SYLLOGISTIK.....	37
2.4 EIGENSCHAFTEN VON SCHLUßFORMEN UND IMPLIKATIONEN .....	39
2.5 DER ZUSAMMENHANG ZWISCHEN DER GÜLTIGKEIT EINER SCHLUß- FORM UND DER INKONSISTENZ VON SATZMENGEN .....	40
2.6 DER ZUSAMMENHANG ZWISCHEN DER NOTWENDIGKEIT EINER IMPLIKATION UND DER UNMÖGLICHKEIT IHRER NEGATION. ....	41
<b>3 ENTSCHEIDUNGEN.....</b>	<b>43</b>
3.1 DIE BEHANDLUNG DER A \a B-PROTASIS .....	45
3.2 DIE BEHANDLUNG DER A \e B-PROTASIS .....	46
3.3 DIE BEHANDLUNG DER A \i B-PROTASIS .....	47
3.4 DIE KONSTRUKTION VON GÜLTIGKEITSBEWEISEN AUFGRUND DER TAFEL DES RELATIVEN DEDUKTIVEN ABSCHLUSSES (RDA).....	48
3.4.1 Die Beweise der Gültigkeit des Modus Camestres II .....	48
3.4.2 Die Beweise der Gültigkeit der Modi Darii I und Ferison III .....	50
3.4.3 Weitere für die Syllogistik wichtige inkonsistente Mengen.....	53
3.5 DIE BEHANDLUNG DER A \o B-PROTASIS DURCH DIE SYLLOGISTI- SCHEN REGELN.....	54
3.6 DIE BEHANDLUNG EINER KONSISTENTEN MENGE DURCH DAS RDA- VERFAHREN .....	57
3.7 ALTERNATIVEN ZUR WAHL VON BARBARA, CERALENT, DARIO UND FERIO ALS GRUNDLEGENDE SCHLUßFORM.....	58
<b>4 DER DIREKTE BEWEIS .....</b>	<b>59</b>
4.1 DIE AUFFASSUNG DER TRADITION.....	59
4.2 LUKASIEWICZ (1957) UND PATZIG (1969).....	62
4.2.1 Lukasiewicz' axiomatisiertes deduktives System („LADS“) .....	64

4.2.2	Beurteilung des Lukasiewicz-Ansatzes .....	67
4.3	LORENZEN (1955), (1956) UND EBBINGHAUS (1964).....	68
4.3.1	Die Rekonstruktion der Beweise in Ebbinghaus' Kalkül K.....	68
4.3.2	Kritik an Ebbinghaus' Rekonstruktion .....	70
4.4	SMILEY (1973).....	74
4.5	CORCORAN (1973), (1974).....	80
4.6	THOM (1981).....	85
4.7	EINE TEXTNAHE INTERPRETATION DER ARISTOTELISCHEN DIREKTEN BEWEISE .....	92
4.7.1	Der beweisende Syllogismus und die Konversionen im direkten Beweis .....	99
4.7.2	Fazit.....	106
<b>5</b>	<b>DER INDIREKTE BEWEIS .....</b>	<b>109</b>
5.1	DIE AUFFASSUNG DER TRADITION.....	109
5.1.1	Alexander von Aphrodisias (ca. 250 n. Chr.).....	109
5.1.2	Johannes Philoponus (ca. 5. Jh. n. Chr.) und Petrus Hispanus (ca. 1210 – 1277).....	112
5.2	LUKASIEWICZ (1957) .....	116
5.3	PATZIG (1969) .....	120
5.4	LORENZEN (1955), (1956) UND EBBINGHAUS (1964).....	124
5.5	SMILEY (1973).....	127
5.6	CORCORAN (1973), (1974).....	131
5.7	THOM (1981).....	137
5.8	EINE TEXTNAHE INTERPRETATION DER ARISTOTELISCHEN INDIREKTEN BEWEISE.....	139
<b>6</b>	<b>BEWEIS DURCH EKTHESIS.....</b>	<b>155</b>
6.1	ALEXANDER VON APHRODISIAS (CA. 250 N. CHR.).....	161
6.2	LUKASIEWICZ (1957) UND PATZIG (1969).....	172
6.3	SMILEY (1962).....	179
6.4	THOM (1976) UND (1981) .....	185
6.5	SMITH (1981) .....	189
6.6	MIGNUCCI (1991) .....	193
6.7	WOLFF (1998) .....	199
6.8	EINE ARISTOTELESNAHE AUFFASSUNG DER EKTHESISBEWEISE .....	206

**II. Text, Übersetzung und Kommentar zu den einzelnen Sätzen der *Analytica priora*, Buch I, Kapitel 1, 2 sowie 4 – 7**

221

**7 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I**

<b>(1) – (13) = 24 A 10 – 25 B 30</b>	219
7.1 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (1A) = 24 A 10 – 11	219
7.2 KOMMENTAR AN. PR. I, (1A)	219
7.3 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (1B) = 24 A 11 – 15	222
7.4 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (1B)	222
7.5 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (2) = 24 A 16 – 17	223
7.6 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (3) = 24 A 18 – 22	223
7.7 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (2) UND I, 1 (3)	224
7.8 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (4) = 24 A 22 – 25	246
7.9 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (5) = 24 A 25 – 28	246
7.10 ÜBERSETZUNG VON AN. PR. I, 1 (6) = 24 A 28 – 24 B 12	246
7.11 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (4) – (6)	247
7.12 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (7) = 24 B 12 – 15	255
7.13 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (7)	256
7.14 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (8) = 24 B 16 – 18	256
7.15 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (8)	256
7.16 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (9) = 24 B 18 – 20	261
7.17 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (9)	261
7.18 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (10) 24 B 20 – 22	270
7.19 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (10)	270
7.20 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (11) 24 B 22 – 26	275
7.21 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (11)	275
7.22 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (12) = 24 B 26 – 28	282
7.23 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (12)	283
7.24 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 1 (13) = 24 B 28 – 30	286
7.25 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 1 (13)	286

**8 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2**

<b>(1) – (9) = 20 A 1 – 25 A 26</b>	297
8.1 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (1) = 25 A 1 – 5	297
8.2 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (1)	297
8.3 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (2) = 25 A 5 – 7	307
8.4 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (2)	307
8.5 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (3) = 25 A 7 – 10	309
8.6 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (3)	309
8.7 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (4) = 25 A 10 – 12	310

8.8	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (4) .....	310
8.9	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (5) = 25 A 12 – 13 .....	311
8.10	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (5) .....	311
8.11	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (6) = 25 A 14 – 17 .....	312
8.12	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (6) .....	313
8.13	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (7) = 25 A 17 – 19 .....	316
8.14	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (7) .....	316
8.15	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (8) = 25 A 20 – 22 .....	319
8.16	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (8) .....	319
8.17	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 2 (9) = 25 A 22 – 26 .....	320
8.18	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 2 (9) .....	321

## 9 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4

(1) – (26) = 25 B 26 – 26 B 33 .....	323	
9.1	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (1) = 25 B 26 – 28 .....	323
9.2	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (1) .....	323
9.3	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (2) = 25 B 28 – 31 .....	325
9.4	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (2) .....	325
9.5	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (3) = 25 B 32 – 35 .....	327
9.6	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (3) .....	327
9.7	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (4) = 25 B 35 – 37 .....	332
9.8	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (4) .....	332
9.9	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (5) = 25 B 37 – 40 .....	337
9.10	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (5) .....	337
9.11	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (6) = 25 B 40 – 26 A 1 – 2 .....	343
9.12	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (6) .....	344
9.13	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (7) = 26 A 2 – 4 .....	348
9.14	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (7) .....	348
9.15	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (8) = 26 A 4 – 9 .....	350
9.16	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (8) .....	350
9.17	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (9) = 26 A 9 – 13 .....	357
9.18	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (9) .....	358
9.19	ÜBERSETZUNG AN. PR. I 4 (10) = 26 A 13 – 16 .....	359
9.20	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (10) .....	359
9.21	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (11) = 26 A 17 – 21 .....	360
9.22	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (11) .....	361
9.23	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (12) = 26 A 21 – 23 .....	362
9.24	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (12) .....	363
9.25	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (13) = 26 A 23 – 25 .....	365
9.26	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (13) .....	365
9.27	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (14) = 26 A 25 – 28 .....	369

9.28	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (14) .....	369
9.29	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (15) = 26 A 27 – 29 .....	373
9.30	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (15) .....	373
9.31	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (16) = 26 A 30 – 33 .....	377
9.32	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (16) .....	377
9.33	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (17) = 26 A 33 – 36 .....	378
9.34	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (17) .....	378
9.35	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (18) = 26 A 36 – 39 .....	380
9.36	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (18) .....	380
9.37	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (19) = 26 A 39 – 26 B 3 .....	384
9.38	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (19) .....	384
9.39	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (20) = 26 B 3 – 10 .....	385
9.40	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (20) .....	385
9.41	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (21) = 26 B 10 – 14 .....	394
9.42	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (21) .....	395
9.43	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (22) = 26 B 14 – 21 .....	399
9.44	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (22) .....	400
9.45	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (23) = 26 B 21 – 25 .....	404
9.46	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (23) .....	405
9.47	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (24) = 26 B 26 – 28 .....	408
9.48	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (24) .....	409
9.49	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (25) = 26 B 28 – 30 .....	410
9.50	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (25) .....	410
9.51	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 4 (26) = 26 B 30 – 33 .....	410
9.52	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 4 (26) .....	411

## 10 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5

(1) – (26) = 26 B 34 – 28 A 9 .....	413	
10.1	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (1) = 26 B 34 – 36 .....	413
10.2	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (1) .....	413
10.3	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (2) = 26 B 36 – 39 .....	416
10.4	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (2) .....	416
10.5	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (3) = 27 A 1 – 3 .....	417
10.6	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (3) .....	418
10.7	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (4) = 27 A 3 – 5 .....	420
10.8	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (4) .....	420
10.9	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (5) = 27 A 5 – 9 .....	421
10.10	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (5) .....	421
10.11	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (6) = 27 A 9 – 14 .....	428
10.12	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (6) .....	428
10.13	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (7) = 27 A 14 – 15 .....	434

10.14	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (7) .....	434
10.15	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (8) = 27 A 15 – 18 .....	437
10.16	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (8) .....	437
10.17	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (9) = 27 A 18 – 20 .....	438
10.18	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (9) .....	439
10.19	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (10) = 27 A 20 – 23 .....	440
10.20	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (10) .....	440
10.21	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (11) = 27 A 23 – 25 .....	441
10.22	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (11) .....	441
10.23	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (12) = 27 A 26 – 32 .....	442
10.24	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (12) .....	442
10.25	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (13) = 27 A 32 – 36 .....	444
10.26	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (13) .....	444
10.27	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (14) = 27 A 36 – 27 B 3 .....	446
10.28	KOMMENTAR ZU AN. PR. I 5 (14) .....	447
10.29	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (15) = 27 B 4 – 6 .....	451
10.30	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (15) .....	452
10.31	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (16) = 27 B 6 – 8 .....	454
10.32	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (16) .....	454
10.33	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (17) = 27 B 9 – 10 .....	455
10.34	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (17) .....	456
10.35	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (18) = 27 B 10 – 12 .....	456
10.36	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (18) .....	456
10.37	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (19) = 27 B 12 – 23 .....	457
10.38	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (19) .....	458
10.39	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (20) = 27 B 23 – 28 .....	464
10.40	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (20) .....	464
10.41	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (21) = 27 B 28 – 32 .....	467
10.42	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (21) .....	467
10.43	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (22) = 27 B 32 – 34 .....	468
10.44	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (22) .....	469
10.45	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (23) = 27 B 34 – 36 .....	470
10.46	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (23) .....	470
10.47	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (24) = 27 B 36 – 39 .....	471
10.48	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (24) .....	472
10.49	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (25) = 28 A 1 – 3 .....	476
10.50	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (25) .....	476
10.51	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 5 (26) = 28 A 4 – 9 .....	477
10.52	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 5 (26) .....	477

## 11 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6

(1) – (33) = 28 A 10 – 29 A 18.....	479
11.1 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (1) = 28 A 10 – 12.....	479
11.2 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (1).....	479
11.3 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (2) = 28 A 12 – 15.....	480
11.4 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (2).....	480
11.5 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (3) = 28 A 15 – 17.....	482
11.6 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (3).....	482
11.7 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (4) = 28 A 17 – 19.....	483
11.8 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (4).....	484
11.9 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (5) = 28 A 19 – 22.....	485
11.10 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (5).....	485
11.11 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (6) = 28 A 22 – 23.....	488
11.12 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (6).....	488
11.13 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (7) 28 A 24 – 26.....	490
11.14 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (7).....	490
11.15 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (8) = 28 A 26 – 28.....	491
11.16 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (8).....	491
11.17 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (9) = 28 A 28 – 29.....	492
11.18 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (9).....	492
11.19 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (10) = 28 A 29 – 30.....	493
11.20 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (10).....	494
11.21 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (11) = 28 A 30 – 33.....	496
11.22 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (11).....	496
11.23 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (12) = 28 A 33 – 36.....	497
11.24 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (12).....	498
11.25 ÜBERSETZUNG VON AN. PR. I, 6 (13) = 28 A 36 – 28 B 4.....	498
11.26 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (13).....	499
11.27 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (14) = 28 B 5 – 7.....	500
11.28 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (14).....	501
11.29 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (15) = 28 B 7 – 9.....	501
11.30 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (15).....	501
11.31 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (16) = 28 B 9 – 11.....	502
11.32 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (16).....	502
11.33 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (17) = 28 B 11 – 14.....	504
11.34 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (17).....	504
11.35 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (18) = 28 B 14 – 15.....	505
11.36 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (18).....	505
11.37 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (19) = 28 B 15 – 17.....	507
11.38 KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (19).....	508
11.39 ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (20) = 28 B 17 – 19.....	508

11.40	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (20) .....	508
11.41	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (21) = 28 B 19 – 20 .....	510
11.42	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (21) .....	510
11.43	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (22) = 28 B 20 – 21 .....	511
11.44	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (22) .....	512
11.45	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (23) = 28 B 22 – 30 .....	512
11.46	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (23) .....	513
11.47	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (24) = 28 B 31 – 33 .....	518
11.48	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (24) .....	518
11.49	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (25) = 28 B 33 – 34 .....	518
11.50	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (25) .....	519
11.51	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (26) = 28 B 34 – 35 .....	519
11.52	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (26) .....	519
11.53	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (27) = 28 B 36 – 38 .....	522
11.54	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (27) .....	522
11.55	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (28) = 28 B 38 – 39 .....	524
11.56	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (28) .....	524
11.57	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (29) = 28 B 39 – 29 A 1 – 2 .....	524
11.58	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (29) .....	524
11.59	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (30) = 29 A 2 – 6 .....	525
11.60	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (30) .....	526
11.61	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (31) = 29 A 6 – 10 .....	529
11.62	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (31) .....	530
11.63	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (32) = 29 A 11 – 14 .....	533
11.64	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (32) .....	533
11.65	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 6 (33) = 29 A 14 – 18 .....	534
11.66	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 6 (33) .....	534

## 12 TEXT, ÜBERSETZUNG UND KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7

(1) – (14) = 29 A 19 – 29 B 28 .....	535	
12.1	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (1) = 29 A 19 – 21 .....	535
12.2	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (1) .....	535
12.3	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (2) = 29 A 21 – 23 .....	536
12.4	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (2) .....	537
12.5	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (3) = 29 A 23 – 26 .....	539
12.6	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (3) .....	539
12.7	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (4) = 29 A 26 – 27 .....	541
12.8	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (4) .....	541
12.9	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (5) = 29 A 27 – 29 .....	542
12.10	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (5) .....	542
12.11	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (6) = 29 A 30 – 36 .....	546

12.12	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (6) .....	546
12.13	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (7) = 29 A 36 – 39 .....	554
12.14	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (7) .....	554
12.15	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (8) = 29 B 1 – 2 .....	556
12.16	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (8) .....	557
12.17	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (9) = 29 B 2 – 6 .....	560
12.18	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (9) .....	560
12.19	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (10) = 29 B 6 – 15 .....	563
12.20	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (10) .....	563
12.21	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (11) = 29 B 15 – 19 .....	565
12.22	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (11) .....	566
12.23	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (12) = 29 B 19 – 24 .....	569
12.24	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (12) .....	570
12.25	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (13) = 29 B 24 – 25 .....	573
12.26	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (13) .....	574
12.27	ÜBERSETZUNG AN. PR. I, 7 (14) = 29 B 26 – 28 .....	576
12.28	KOMMENTAR ZU AN. PR. I, 7 (14) .....	576
<b>13</b>	<b>LITERATUR .....</b>	<b>579</b>